

390L



700714

РУССКИЙ
Перевод
оригинальной инструкции по эксплуатации

Содержание

1. Безопасность	146
1.1 Меры предосторожности.....	146
1.2 Значение символики.....	148
1.3 Источники угроз	148
1.4 Использование по назначению.....	150
2. Общие сведения	151
2.1 Ответственность и гарантийные обязательства	151
2.2 Защита авторских прав	151
2.3 Декларация о нормативном соответствии.....	151
3. Транспортировка, упаковка и хранение	152
3.1 Транспортная инспекция.....	152
3.2 Упаковка	152
3.3 Хранение	152
4. Технические данные	153
4.1 Описание частей прибора.....	153
4.2 Технические характеристики	155
5. Инсталляция и обслуживание	155
5.1 Установка и подключение	155
5.2 Обслуживание.....	157
6. Очистка и техобслуживание.....	159
7. Возможные неисправности	161
8. Утилизация	162

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Германия

Тел.: +49 (0) 5258 971-0
Факс: +49 (0) 5258 971-120



Перед эксплуатацией прибора прочитайте инструкцию по эксплуатации и храните ее в доступном месте!

Эта инструкция по эксплуатации описывает установку, обслуживание и уход за прибором и служит важным информационным источником и справочником.

Знание и выполнение всех содержащихся в ней мер предосторожности и инструкции по эксплуатации является предпосылкой безопасной и правильной работы с прибором.

Кроме этого, необходимо соблюдать действующие на территории пользования прибором указания по предотвращению несчастных случаев и общие указания по безопасности.

Инструкция по эксплуатации является частью продукта и должна храниться в месте, всегда доступном для персонала по установке, эксплуатации и чистки прибора. В случае передачи прибора третьему лицу, ему необходимо передать также данную инструкцию по обслуживанию.

1. Безопасность

Прибор изготовлен согласно действующим в данный момент правилам техники. Несмотря на это прибор может представлять опасность, если им пользоваться не в соответствии с руководством по эксплуатации или не по прямому назначению.

Все лица, пользующиеся прибором, должны соблюдать указания, содержащиеся в данной инструкции по обслуживанию.

1.1 Меры предосторожности

- Прибор может быть взят в эксплуатацию лишь в безукоризненном и безопасном для работы состоянии.
- Этот прибор не предназначен для пользования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными, интеллектуальными способностями, недостаточным опытом и знаниями о приборе, если они не находятся под контролем лица, отвечающего за их безопасность, или не получили от него соответствующие указания по использованию прибора.
- Не оставлять детей во время работы прибора без присмотра, чтобы исключить возможность игры детей с прибором.
- Работы по уходу и ремонту должны проводиться только квалифицированными специалистами при использовании оригинальных запасных частей и принадлежностей. **Никогда не пытайтесь сами привести прибор в исправное состояние.**

- Не использовать принадлежности или запасные части, которые не были одобрены изготовителем. Они могут представлять опасность для потребителя или причинить вред прибору или ущерб человеку, к тому же теряется право на удовлетворение гарантийных притязаний.
- Во избежание повреждений и для обеспечения оптимальной производительности недозволено предпринимать как изменений прибора, так и перестроек, если они чётко не дозволены изготовителем.
- Не допускать контакта провода питания с источниками тепла и острыми краями. Провод питания не должен свисать со стола или другого основания. Следите за тем, чтобы никто не мог наступать на провод или спотыкаться об него.
- Провод питания не может подвергаться изгибам, запутыванию, и должен всегда находиться в разложенном состоянии.
- Никогда не устанавливайте прибор или другие предметы на проводе питания.
- Не прокладывайте кабель поверх коврового покрытия и других теплоизоляторов. Кабель не накрывать, держать вдалеке от рабочего места и не погружать в воду.
- Периодически проверять, не повредился ли сетевой кабель. Прибором нельзя пользоваться при поврежденном сетевом кабеле. Если сетевой кабель поврежден, с целью предотвращения опасности его следует заменить в сервисном пункте или вызвать квалифицированного электрика.
- Конструкция прибора не предусматривает взаимодействия с внешними часами или дистанционным управлением.
- Не передвигать и не наклонять прибор во время работы.
- Прибор следует использовать исключительно в закрытых помещениях.

1.2 Значение символики

Важные технические указания и меры предосторожности выделены в данной инструкции по эксплуатации символами / знаками. Необходимо обязательно соблюдать эти указания во избежание несчастных случаев, человеческих и вещественных ущербов.



ОПАСНО!

Этот символ сигнализирует о непосредственной угрозе, последствием которой могут стать серьезные телесные повреждения или смертельные исходы.



ОСТОРОЖНО!

Этот символ сигнализирует об опасных ситуациях, которые могли бы привести к тяжелым телесным повреждениям или к смертельному исходу.



ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!

Символ предупреждает о горячей поверхности прибора во время его работы. Пренебрежение предупреждения может привести к получению ожогов!



ВНИМАНИЕ!

Этот символ сигнализирует о возможных опасных ситуациях, которые могли бы привести к легким телесным повреждениям или травмам, дефектному действию и/или поломке прибора.



УКАЗАНИЕ!

Этот символ выделяет советы и информацию, которые следует соблюдать для обеспечения эффективного и безаварийного обслуживания прибора.

1.3 Источники угроз



ОПАСНОСТЬ!

Опасность поражения электрическим током!

Во избежание последствий угрозы следует соблюдать указанные ниже рекомендации на тему безопасности.

- Не использовать прибор, если присоединительный провод или вилка повреждены, если прибор работает неправильно, поврежден или упал. Если провод питания поврежден, во избежание опасности его замену следует поручить персоналу сервисного обслуживания или квалифицированному электрику.
- Провод питания следует всегда отсоединять от розетки с помощью вилки.

- Никогда не переносить, не перемещать и не поднимать прибор с помощью провода питания.
- Ни в коем случае не открывать корпус прибора. В случае нарушения электрических присоединений или модификаций электрической или механической конструкции, появится угроза поражения электрическим током.
- Никогда не погружать вилку в воду или другие жидкости.
- Никогда **не** обслуживать прибор влажными руками или устанавливать его на мокром основании.
- Вынуть вилку из гнезда,
 - если прибор не используется.
 - если во время эксплуатации появятся помехи в работе прибора,
 - перед очисткой прибора.



ОПАСНОСТЬ!

Опасность удушья!

- Сделать невозможным доступ для детей к упаковочным материалам, таким как полиэтиленовые пакеты или пенополистироловые элементы.



ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!

Опасность получения ожогов!

Во избежание последствий угрозы следует соблюдать указанные ниже рекомендации на тему безопасности.

- Вследствие выхода горячего воздуха при нормальной эксплуатации поверхность прибора может сильно нагреваться. Не прикасайтесь к прибору голыми руками.



ОСТОРОЖНО!

Опасность пожара или взрыва!

Во избежание последствий угрозы следует соблюдать указанные ниже рекомендации на тему безопасности.

- В приборе не следует хранить горючих или взрывных предметов таких, как эфир, нефть или клей.
- Никогда не очищать прибор с применением легковоспламеняющихся жидкостей. Образующиеся пары могут стать причиной пожара или взрыва.
- Поблизости от этого или других приборов не складировать бензин или другие субстанции, которые могут стать причиной пожара. Пары могут создать угрозу возникновения пожара или взрыва.
- В приборе не хранить взрывные предметы такие, как банки с взрывчатыми рабочими веществами.
- Не допускать повреждения холодильного контура.

1.4 Использование по назначению



ВНИМАНИЕ!

Прибор был спроектирован и сконструирован для использования в промышленных условиях, и должен обслуживаться только квалифицированным персоналом ресторанов, столовых, кафе, баров и подобных гастрономических заведений.

Безопасность эксплуатации прибора гарантирована только в случае соответствующего назначению применения, в соответствии с данными в инструкции по обслуживанию.

Все технические действия, в том числе монтаж и техобслуживание, могут осуществляться исключительно квалифицированным персоналом.

Пристенная холодильная витрина предназначена только для охлаждения блюд и напитков.



ВНИМАНИЕ!

Любое отклонение от пользования по прямому назначению и / или другое использование прибора запрещено и является использованием несоответственно прямому назначению.

Претензии любого рода к изготовителю и / или его представителю по поводу нанесённого ущерба в результате пользования прибором не по назначению исключены.

За весь ущерб при пользовании прибором не по назначению отвечает сам потребитель.

2. Общие сведения

2.1 Ответственность и гарантийные обязательства

Все сведения и указания в этой инструкции по эксплуатации были составлены с учётом действующих предписаний, актуального уровня инженерно-технических исследований, а также нашего многолетнего опыта и знаний.

Переводы инструкции по эксплуатации также сделаны на уровне лучших знаний. Однако ответственность за ошибки в переводе мы на себя взять не можем. Основой служит приложенная немецкая версия инструкции по эксплуатации.

Действительный объём поставок может отклоняться при спецзаказах, предъявлении дополнительных заказных условий поставок или по причине новейших технических изменений, отличающихся от описанных здесь объяснений и чертёжных изображений.



ВНИМАНИЕ!

Перед началом каких-либо действий с прибором, особенно перед его включением, следует внимательно прочитать данную инструкцию по обслуживанию!

Производитель не **несет ответственность** за повреждения и вред вследствие:

- несоблюдения указаний на тему обслуживания и очистки;
- использования не по назначению;
- введения изменений пользователем;
- применения несоответствующих запчастей.

Мы оставляем за собой право на технические изменения продукта в рамках улучшения качества использования и дальнейшего исследования.

2.2 Защита авторских прав

Инструкция по эксплуатации и содержащиеся в ней тексты, чертежи и прочие изображения защищены авторскими правами. Размножения любого вида и в любой форме – даже частично – а также использование и/или передача содержания запрещены без письменного согласия изготовителя. Нарушение ведёт за собой последствие возмещения убытков. Мы оставляем за собой право на предъявление дальнейших претензий.



УКАЗАНИЕ!

Содержание, тексты и прочие изображения защищены авторскими правами и находятся под защитой других прав защиты производства. Каждое злоупотребление наказуемо.

2.3 Декларация о нормативном соответствии



Прибор соответствует действующим нормам и директивам ЕС. Это подтверждается нами в Заявлении о соответствии ЕС. При необходимости мы с удовольствием вышлем Вам Заявление о соответствии.

3. Транспортировка, упаковка и хранение

3.1 Транспортная инспекция

Полученный груз незамедлительно проверить на комплектность и на транспортный ущерб. При внешне опознаваемом транспортном ущербе груз не принимать или принять с оговоркой.

Размер ущерба указать в транспортных документах / накладной/ перевозчика. Подать рекламацию.

Скрытый ущерб reklamировать сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих рекламационных сроков.

3.2 Упаковка

Не выбрасывайте упаковочный картон вашего прибора. Он может Вам понадобиться для хранения, при переезде или если Вы в случае возможных повреждений будете высылать прибор в нашу сервисную службу. Полностью освободите прибор перед вводом в строй от внешнего и внутреннего упаковочного материала.



УКАЗАНИЕ!

Если Вы намереваетесь выкинуть упаковочный материал, соблюдайте предписания, действующие в Вашей стране. Подвозите вторично перерабатываемый упаковочный материал к месту сбора материалов вторичной переработки.

Проверьте, полностью ли укомплектован прибор и запасные принадлежности. В случае недостачи каких-либо частей свяжитесь с нашей службой Сервиса.

3.3 Хранение

Приборы держать до установки в не распакованном виде, соблюдая нанесённые на внешней стороне маркировки по установке и хранению.

Упаковки хранить исключительно при следующих условиях:

- не держать под открытым небом;
- хранить в сухом и свободном от пыли месте;
- не подвергать воздействию агрессивных веществ;
- предохранять от воздействия солнечных лучей;
- избегать механических сотрясений;
- при длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролировать общее состояние всех частей и упаковок. В случае необходимости освежить или обновить.

Регулируемые полки витрины



- В полках прибора (3) можно
- установить высоту и
 - установить наклон.

Высоту полок можно устанавливать по усмотрению благодаря горизонтальным щелям во внутренней задней стенке с целью хранения продуктов разной высоты.

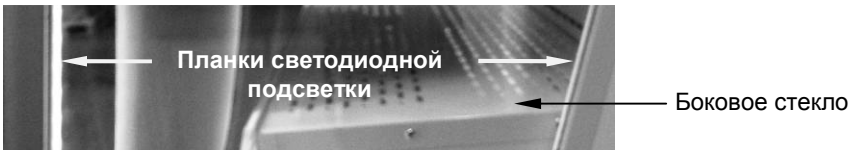
Кроме того можно устанавливать наклон полок в зависимости от потребностей. С этой целью следует так установить правый и левый кронштейн в вертикальных щелях, чтобы получить желаемый наклон.

Ночная шторка





С целью сокращения потерь охлаждающего воздуха в случае необходимости следует потянуть ночную шторку вниз и прикрепить с помощью предусмотренного для этой цели крючка.

Светодиодная подсветка



Прибор оснащен **4 панелями светодиодного освещения**. Они размещены вдоль правой и левой боковой шины (рис. выше).

Нажимать в течение 1 секунды кнопку  с целью включения освещения, очередное нажатие кнопки  приведет к выключению освещения.

4.2 Технические характеристики

Описание	Пристенная холодильная витрина 390л
Арт. номер	700714
Материал:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ корпус из пластмассы с двойным стеклом внутри: стальной лакированный лист ▪ светодиодная подсветка ▪ динамическое охлаждение ▪ автоматическое оттаивание ▪ 4 ролика, 2 стопора
Объем:	390 литров
Класс охлаждения:	6
Хладагент / количество:	R404a/660г
Рабочая температура:	2 °C – 10 °C
Мощность присоединения:	1,4 кВт / 220-240 В~ 50 Гц
Размеры:	прибор: Ш 931 x Г 826 x В 1493 мм
	верхняя полка: Ш 842 x Г 300 мм, средняя и нижняя полки: Ш 842 x Г 352 мм
	нижняя экспозиционная поверхность: Ш 876 x Г 558 мм
Экспозиционная поверхность:	1,24 м ²
Вес:	123,0 кг
Оснащение:	1 ночная шторка

Оставляем за собой возможность введения технических изменений!

5. Инсталляция и обслуживание

5.1 Установка и подключение

Установка

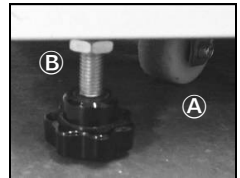
- Перед началом эксплуатации следует распаковать прибор и полностью удалить упаковочный материал и защитную пленку с прибора и аксессуаров.



ВНИМАНИЕ!

- **Не удалять** с прибора номинальную табличку или предупреждающие знаки.
- Установить прибор в безопасном месте с грузоподъемностью, достаточной для веса данного прибора вместе со всем содержимым.
- **Никогда** не устанавливать прибор на легковоспламеняющемся основании.
- Во избежание неисправностей компрессора, во время установки или транспорта прибора угол его наклона не должен превышать 45°.

- **Не** устанавливать прибор вблизи мест с открытым огнем, электрических печек, обогревательных печей или других источников тепла, таких как прямые солнечные лучи. Высокая температура может повредить поверхность прибора и иметь негативное влияние на производительность охлаждения и потребление энергии.
- При монтаже прибора обращать внимание на температуру окружения, которая должна составлять от 0 °C до 27 °C
- Прибор установить таким образом, чтобы обеспечить соответствующую циркуляцию воздуха. Обеспечить мин. расстояние 10 см от стен или других предметов.
- **Нельзя** закрывать или блокировать вентиляционные отверстия в передней и задней стенке прибора.
- **Не устанавливать** прибор в местах с высокой влажностью воздуха. Относительная влажность в месте установки должна составлять макс. 70 %. Чрезмерная влажность может повлиять на характеристики охлаждения прибора.
- С помощью **4 роликов** **A** (рис. справа) можно перемещать прибор и устанавливать его в нужном месте.
- В завершение следует предохранить пристенную холодильную витрину с помощью **2 стопоров** **B**: правого и левого переднего, откручивая их таким образом, чтобы они стабильно располагались на основании.
- Перед вводом в действие с прибора и оснащения следует полностью снять предохранительную пленку.
- Положение прибора должно обеспечивать беспрепятственный доступ к розетке и вилке так, чтобы в случае необходимости его можно было легко отключить от источника электропитания.



Подключение



ОПАСНО! Опасность поражения электрическим током!
В случае неправильной установки прибор может стать причиной получения травм!

Перед установкой прибора сравнить параметры локальной электрической сети с техническими данными прибора (см. номинальный щиток). Прибор можно подключать только в ситуации полного соответствия параметров! Прибор может быть подключен только к правильно установленным, одиночным розеткам с заземляющим контактом.

- Перед подключением к источнику тока при первом использовании следует оставить прибор на как минимум 2 часа, чтобы дать возможность для соответствующего распределения хладагента.
- После перерыва в подаче тока или после изъятия вилки из розетки не следует подключать прибор к сети на протяжении как минимум 5 минут.
- Электрическая цепь в розетке должна быть обеспечена как минимум 16А. Подключение следует выполнить только непосредственно к настенной розетке, запрещается применение разветвителей или розеток с несколькими входами.

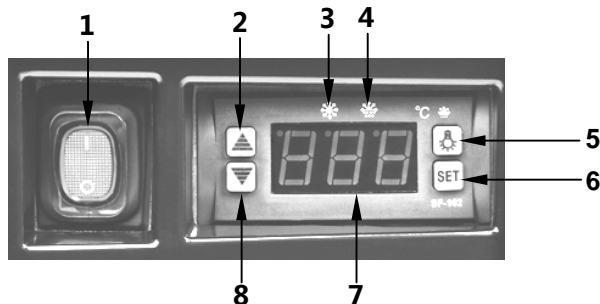
5.2 Обслуживание

Подготовка

- Прибор и оснащение очистить перед первым использованием согласно инструкции в разделе **6 „Очистка и техобслуживание“**.
- Прикрепить полки на требуемой высоте и с наклоном, соответствующим для экспозиции продуктов.
- Потянуть ночную шторку вниз и закрепить ее с помощью крючка.
- Подключить прибор к заземленному гнезду и включить его с помощью **ВКЛ./ВЫКЛ.** Загорится зеленая лампочка сети, которая находится на выключателе.
- На цифровом дисплее загорится предварительно установленный параметр температуры и загорится светодиодный указатель охлаждения „❄“.
- Если необходима другая величина температуры, чем величина, установленная в заводских условиях, следует выполнить настройки согласно указаниям в разделе **„Установка требуемой температуры (заданная величина)“**. Температуру в пристенной холодильной витрине можно проверять на цифровом указателе в передней части прибора.
- В момент, когда внутри прибора будет достигнута установленная температура, ЖК указатель охлаждения погаснет и прибор будет готов для вкладывания пищевых продуктов.

Элементы обслуживания, функции кнопок, указатели

- **Цифровой регулятор температуры и выключатель ВКЛ./ВЫКЛ. находятся на стороне обслуживания (передней) прибора.**



- | | |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1 Выключатель ВКЛ./ВЫКЛ. | 5 Кнопка освещения |
| 2 Регулятор температуры для увеличения параметра | 6 Кнопка программирования „ SET “ |
| 3 ЖК указатель охлаждения | 7 Цифровой дисплей |
| 4 ЖК указатель оттаивания | 8 Регулятор температуры для уменьшения параметра |

ЖК указатель



ЖК указатели охлаждения:





Контрольная лампочка **горит** в процессе охлаждения, **не горит**, пока температура камеры охлаждения не изменяется, и **мигает** в случае включения с задержкой.



ЖК указатель оттаивания:

Контрольная лампочка **горит** в процессе оттаивания, **угасает** по окончании оттаивания, **мигает** в случае включения с задержкой.

Установка требуемой температуры (заданная величина)

- Оптимальные настройки температуры были выполнены в заводских условиях, и соответствующая рабочая температура в пристенной холодильной витрине составляет от около 2 °C до 10 °C.
- С целью регулирования или изменения требуемого параметра следует:
 - следует коротко нажать кнопку , сразу после этого на цифровом дисплее начнет мигать установленная величина;
 - увеличить или уменьшить, в зависимости от необходимости, величина температуры с помощью кнопки  или .
 - подтвердить установленную величину температуры с помощью кнопки .



УКАЗАНИЕ!



Если в течение 10 секунд не будет нажата никакая кнопка, на цифровом дисплее появится актуальный параметр температуры в пристенной холодильной витрине. Показываемая температура является средней величиной из диапазона датчиков температуры и служит для управления компрессором.

Автоматическое оттаивание

В течение 24 часов прибор автоматически размораживается 8 раз.

Ручное оттаивание

Если эффективность охлаждения в приборе снизилась, необходимо выполнить ручное оттаивание.

Нажать кнопку  ручного оттаивания и придерживать ее в течение 6 секунд с целью немедленного проведения оттаивания. Загорится ЖК указатель оттаивания „“. Следующее оттаивание наступит через 3 часа.

Указания для пользователя

- Хранящиеся в холодильной витрине блюда и напитки должны находиться друг от друга на достаточном расстоянии. Недостаточное расстояние ухудшает эффект охлаждения.



УКАЗАНИЕ!

В холодильную витрину нельзя вставлять горячие блюда, продукты должны быть предварительно охлаждены до комнатной температуры.

- Пищевые продукты следует вынимать из пристенной холодильной витрины по мере потребности.
- В случае внезапного прекращения подачи напряжения следует закрыть ночную шторку с целью сокращения потери охлаждающего воздуха.
- Если прибор не будет использоваться, его следует выключить с помощью выключателя **ВКЛ./ВЫКЛ.** и отсоединить от сети (вынуть вилку из розетки!).

6. Очистка и техобслуживание



ВНИМАНИЕ!

Перед очисткой прибор следует отключить от источника питания (вынуть вилку из розетки!).

Прибор не приспособлен к ополаскиванию непосредственной струей воды. Не следует использовать струю воды под давлением для очистки прибора! Обращать внимание на то, чтобы вода не попадала в прибор.

Регулярная очистка персоналом обслуживания

- Пристенную холодильную витрину следует регулярно очищать.
- Вынуть продовольственные продукты из пристенной холодильной витрины и вложить их в холодильник, чтобы они не испортились.
- Боковые стекла, заднюю стену, полки и экспозиционную поверхность следует очищать мягкой, смоченной теплой водой салфеткой с добавлением мягкого моющего средства. Далее протереть салфеткой с чистой водой.
- Корпус прибора следует протереть мягкой влажной салфеткой.
- В завершение все очищенные поверхности тщательно осушить.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не использовать горячую воду для очистки прибора!

Никогда не использовать агрессивные чистящие средства, например, чистящий порошок, средства содержащие спирт, щелочи, растворители, которые могли бы повредить поверхность прибора.

Если пристенная холодильная витрина не будет использоваться в течение более длительного времени, следует:

- вынуть вилку из сетевой розетки;
- вынуть все блюда и напитки из пристенной холодильной витрины;
- очистить пристенную холодильную витрину, как описано выше;
- оставить ночную шторку сверху, чтобы прибор тщательно просох.

Периодическое техобслуживание специализированным персоналом

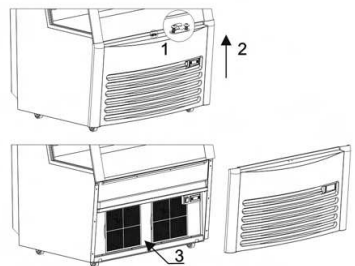
- Безукоризненная работа датчиков и регуляторов температуры должна периодически проверяться специализированным персоналом.
- Следует убедиться, что электрическое присоединение на месте подключения не изменилось.

Очистка пылевого фильтра и испарителя

- С целью содержания прибора в безукоризненном состоянии, **пылевой фильтр** и **испарители** следует периодически очищать (как минимум раз в месяц). Загрязненный испаритель оказывает отрицательное влияние на работу прибора и увеличивает потребление энергии.
- Когда на цифровом дисплее появится „EE4“, следует немедленно очистить пылевой фильтр.

Вынуть пылевой фильтр в соответствии с рисунком справа и представленными ниже инструкциями:

1. С помощью отвертки ослабить винты крючка для ночной шторки и снять крючок.
2. Переднюю крышку приподнять слегка вверх и снять с прибора.
3. Изъять пылевой фильтр с крепящих элементов.



- Пылевой фильтр следует очищать с помощью мягкой щетки или пылесоса. В случае сильного загрязнения можно очищать под струей теплой воды с применением мягкого чистящего средства. В завершение хорошо осушить.
- Пыль и загрязнения удалить с внешней стороны испарителей сухой мягкой щеткой или пылесосом. **Никогда не очищать испарители водой!**
- Очищенный пылевой фильтр установить обратно и прикрепить переднюю крышку. В завершение прикрутить в предусмотренных местах изъятые болты крючка к ночной шторке.
- Если после очистки на цифровом дисплее повторно загорится „EE4“, следует связаться с продавцом.

7. Возможные неисправности

В случае неисправности следует отключить прибор от источника электропитания. На основании данных в таблице ниже следует проверить, есть ли возможность устранения нарушений в действии прибора перед вызовом сервисных служб или контактом с продавцом.

Проблема	Причина	Решение
Охлаждение отсутствует	<ul style="list-style-type: none"> Отсутствие хладагента Поврежден регулятор температуры 	<ul style="list-style-type: none"> Связаться с продавцом. Связаться с продавцом.
Недостаточное охлаждение	<ul style="list-style-type: none"> Поврежден вентилятор Источник тепла вблизи или непосредственное солнечное излучение Замерз испаритель Неправильная циркуляция воздуха вокруг прибора Вентиляционные отверстия в приборе закрыты продуктами 	<ul style="list-style-type: none"> Связаться с продавцом Отодвинуть прибор от источника тепла Выполнить оттаивание Обеспечить расстояние от стен или других предметов Продукты в приборе следует поместить таким способом, чтобы была обеспечена достаточная циркуляция воздуха
При нормальной работе хранящиеся в приборе продукты не достаточно не остужены	<ul style="list-style-type: none"> Сквозняк негативно влияет на охлаждение циркуляционным воздухом Температура окружения слишком высокая 	<ul style="list-style-type: none"> Устранить причину сквозняка Обеспечить более низкую температуру в месте установки прибора
Вода после процесса оттаивания переливается	<ul style="list-style-type: none"> Поврежден обогрев Поврежден датчик уровня воды 	<ul style="list-style-type: none"> Связаться с продавцом Связаться с продавцом

Если не удастся устранить неисправности:

- не открывать корпус,
- сообщить в пункт обслуживания клиента или связаться с продавцом, при этом следует предоставить следующую информацию:
 - вид неисправности;
 - номер артикула и серии (указан на номинальном щитке в задней части прибора).

Следующие явления не являются признаком неисправности:

1. Звук текущей воды. Этот шум слышен при нормальной работе. Он является следствием работающего хладагента.
2. **Появление конденсаторной воды на боковых стеклах является нормальным явлением при высокой влажности. Конденсаторную воду следует удалять с помощью сухой салфетки.**

8. Утилизация

Старые приборы

Отслуживший прибор нужно по истечении продолжительности службы сдать в утиль согласно национальным предписаниям утилизации. Рекомендуется вступить в контакт с одной из фирм, занимающейся утилизацией или связаться с отделом по утилизации Вашей коммуны.



ОСТОРОЖНО!

Для исключения нарушения и связанными с этим опасностями, приведите прибор перед утилизацией в непригодное состояние. Для этого прибор отключить от сети и удалить сетевой кабель от прибора.



ВНИМАНИЕ!



При утилизации прибора придерживайтесь к действующим в Вашей стране и в Вашей коммуне предписаниям.